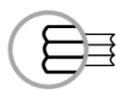


EVALUACIÓN de DIAGNÓSTICO de las competencias básicas 2009

PROTOCOLO PARA LA INTRODUCCIÓN DE DATOS DEL ALUMNADO

ORIENTACIONES PARA LA INSPECCIÓN DE EDUCACIÓN



ISEI-IVEI
IRAKAS-SISTEMA EBALUATU
ETA IKERTZEKO ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE EVALUACIÓN
E INVESTIGACIÓN EDUCATIVA

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

PROTOCOLO PARA LA INTRODUCCIÓN DE DATOS DEL ALUMNADO EN EL SERVIDOR DE E-DIAGNOSTIKOAK

La importancia de la Evaluación de diagnóstico aconseja armonizar y coordinar todas las actuaciones necesarias para el correcto desarrollo de las distintas fases de esta evaluación en la Comunidad Autónoma Vasca. La *Orden por la que se regula la evaluación de diagnóstico en los centros educativos de la Comunidad Autónoma Vasca* señala en su artículo 5.2. que corresponde a la Inspección de Educación “asesorar en la elaboración de los listados de alumnos y alumnas que deben participar en esta evaluación”.

Este documento, dirigido a la Inspección de Educación, pretende clarificar las características y el protocolo de recogida de datos del alumnado de 4º de E. Primaria y 2º de ESO, primera fase del proceso de aplicación de las pruebas de evaluación de diagnóstico 2009, a fin de que se desarrolle en las mejores condiciones posibles.

Todo el proceso de recogida de datos que se presenta en este documento responde de forma estricta a los criterios que se especifican en la citada *Orden*, especialmente lo señalado en el artículo 6, relativo a la aplicación de las pruebas, y en el artículo 7, en el que se especifican los aspectos a tener en cuenta en cuanto al uso y tratamiento de los datos de carácter personal.

Es preciso hacer un esfuerzo para que los centros escolares que participan en esta evaluación sean conscientes de la importancia de esta fase de recogida de datos dentro del proceso de la evaluación de diagnóstico, ya que sólo la correcta introducción de los datos e informaciones solicitados y el seguimiento estricto del protocolo que se especifica en este documento, garantizarán que se pueda llevar a cabo la aplicación de las pruebas con criterios de calidad.

Para la recogida de todos los datos que se solicitan se utilizará exclusivamente la aplicación informática creada en la página web de la evaluación de diagnóstico (www.ediagnostikoak.net)

Este documento se estructura en dos apartados:

1. Características de los datos e informaciones que se solicitan y uso de esa información.
2. Protocolo para la introducción de datos del alumnado.


La introducción de los datos se llevará a cabo desde el 17 de noviembre al 12 de diciembre de 2008.

1. CARACTERÍSTICAS DE LOS DATOS SOLICITADOS

El artículo 7. de la Orden por la que se regula el proceso de evaluación de diagnóstico en el País Vasco remite al artículo 36.4 del Decreto 175/2007, según el cual el uso de toda la información obtenida en esta evaluación deberá tomar en consideración la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y señala algunos criterios a tener en cuenta:

- Sólo se recogerán datos de carácter personal cuando éstos sean adecuados, pertinentes y no excesivos en relación con las finalidades de la evaluación, además estos datos serán cancelados cuando hayan dejado de ser necesarios para los fines previstos.
- Todos los datos de carácter personal, así como los de los centros y grupos participantes en cada aplicación, serán recogidos y conservados en forma que no permita su identificación, para lo que se utilizarán en todo momento códigos alfanuméricos y nunca nombres propios.

Teniendo en cuenta estos criterios, se explica a continuación el tipo de datos que se solicita sobre cada alumno o alumna, así como su pertinencia. Así mismo, se especifica la forma en la que se recogerá cada una de estas informaciones. La ficha en la que deberán introducir estos datos es la que aparece a continuación (y corresponde a lo que posteriormente encontrarán los centros en la tercera fase de la introducción de datos –ver pág. 12-).

ikasleen zerrenda  **Listado de alumnos(as)**

Ikastetxea / Centro	Etapas	Eredua / Modelo	Taldea / Grupo
CPEIP HIRUKIDE JESUITINAK HLHP	LH/PRI	A	A1

Eskolatze-libururik gabeko ikasleentzat / Para el alumnado sin libro de escolaridad *Beste aplikazio batzuetatik datuak inportatu*
Importar datos desde otras aplicaciones

Ikas. zb. / Nº alu.

>>> <<<

Ikas. zb. / Nº Alu.	Escola liburu / Libro escolaridad	Sexua / Sexo	Jaioteguna / Fecha nac.			CEldun Ikasleak / Alumnado ACI				Etorkina / Inmigrante	Euskara gabekoa / Exento Euskera	Absen. / Absen.	Bakarrik DBHn / Sólo en ESO		
			Urtea / Año	Hila / Mes	Eguna / Día	Garbitu / Limpiar	Globala / Orokorrria	Aria bat edo gehiagotan / En una o más áreas	Curriculumera sartzeko / Sólo acceso currículo				Garbitu / Limpiar	EHEP / PIE	EOP / PEC
1	PAV090004	1	1957	12	11					<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
2	PAV090005	1	1955	1	25					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
3		2	1957	8	5					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

1. Código de identificación: Número del libro de escolaridad de cada alumno o alumna.


En estos momentos no existe un código único y oficial que identifique a cada alumno o alumna, y que además tenga una total garantía de continuidad. Por ello, con el objetivo de cumplir lo señalado en la Orden, es necesario en esta primera aplicación utilizar como código de identificación de cada uno de los alumnos y alumnas que participen en esta evaluación el número de su antiguo libro de escolaridad, que consta en su actual Historial Académico.

Se deberá utilizar el **código completo**; es decir, tanto la serie (que va en letras al inicio) como el número que le sigue.

ATENCIÓN

En el caso de aquellos alumnos y alumnas que no hayan tenido nunca libro de escolaridad y, por lo tanto, carezcan de este código en su Historial


Académico, el centro encontrará en la misma página (en la parte superior, tal y como se puede apreciar en la siguiente imagen) un generador automático de códigos de identificación.

ikasleen zerrenda  Listado de alumnos(as)

Ikastetxea / Centro	Etapas	Eredua / Modelo	Taldea / Grupo
CPEIP HIRUKIDE JESUITINAK HLHIP	LH/PRI	A	A1

Eskolatze-libururik gabeko ikasleentzat / Para el alumnado sin libro de escolaridad

Ikas. zb. / Nº alu.

Beste aplikazio batzuetatik **datuak inportatu**
Importar datos desde otras aplicaciones 

>>> <<<

Ikas. zb. / Nº Alu.	Escola liburua / Libro escolaridad	Sexua / Sexo	Jaioteguna / Fecha nac.			CEldun Ikasleak / Alumnado ACI							Euskara gabekoa / Exento Euskera	Absen.	Bakarrik DBHn / Sólo en ESO			
			Urtea / Año	Hila / Mes	Eguna / Día	Garbitu / Limpiar	Globala / Orokorra	Aria bat edo gehiagotan / En una o más áreas	Curriculumera sartzeko / bakarrak / Sólo acceso currículo	Etorkina / Inmigrante	Garbitu / Limpiar	EHEP / PIE			EOP / PEC			
1	PAV090004	1	1957	12	11													
2	PAV090005	1	1955	1	25													
3		2	1957	8	5													

PROCEDIMIENTO PARA GENERAR UN CÓDIGO NUEVO:

- Introducir número de alumno o alumna en la casilla “**Nº alum/...**”
- Pulsar en “**Sortu liburu Kodea/Génerar código de libro**”: de manera automática se generará un código en la línea correspondiente al alumno o alumna que carecía de código.
- Continuar con la introducción de datos.

Finalmente, como se señala en el protocolo para la introducción de datos (ver fase 3.1.), aunque en la página web de la evaluación de diagnóstico los centros sólo deberán introducir el código del libro de escolaridad, cada centro deberá confeccionar previamente un listado en el que conste el nombre y apellidos de su alumnado junto con su número de libro de escolaridad, sexo y fecha de nacimiento. Este listado sólo será utilizado en el momento de la aplicación y en ningún momento saldrá del centro, ya que el aplicador devolverá este listado nominal al responsable del centro una vez terminada la evaluación.

2. Sexo del alumnado.

Solicitar este dato tiene dos razones: por un lado, servir como apoyo suplementario a la identificación de los alumnos y alumnas en el momento de la aplicación; y, por otro, utilizarlo como variable en el análisis estadístico de los resultados.

Los centros, en cada caso, exclusivamente habrán de poner el código correspondiente al sexo de su alumnado, tal y como se puede apreciar en la ficha anterior.

- 1. Neska/Chica / 2. Mutil/Chico

3. Fecha de nacimiento: año, mes y día.

Como en el caso anterior, este dato servirá tanto para identificar al alumnado como para ser utilizado en el análisis estadístico de los resultados.

Este dato deberá introducirse en el orden que se indica en la ficha: año, mes y día y siempre con números. Habrá de tenerse un especial cuidado para no cometer errores en el orden señalado.

- Año: 4 cifras
- Mes: 2 cifras
- Día: 2 cifras

4. Otras características del alumnado:

A continuación se explican otro tipo de informaciones que se solicitan sobre cada uno de los alumnos y alumnas incluidos en el listado. Son informaciones necesarias para poder preparar con mayor precisión la aplicación de las pruebas. En todos los casos se trata de informaciones que sólo afectarán a alguno o algunos de los alumnos o alumnas que forman el grupo.

Como se señala en el artículo 2.2. de la Orden por la que se regula el proceso de evaluación de diagnóstico, *“todos los alumnos y alumnas que cursen 4º curso de E. Primaria y 2º de E. Secundaria Obligatoria deberán realizar las pruebas de evaluación de diagnóstico en las condiciones y tiempos que se establezcan en el proceso general”*. Sin embargo, hay determinadas situaciones y características del alumnado, que también se indican en la propia Orden, que es imprescindible tener en cuenta para valorar tanto los recursos y adaptaciones que pudieran ser necesarios para su participación en esta evaluación, así como para identificar algunas situaciones específicas en las cuales no es pertinente la participación de determinado tipo de alumnos y alumnas.

Nos referimos a las siguientes situaciones:

4.1. Alumnado con necesidades educativas especiales con ACI oficial.

El artículo 2.3. de la citada Orden señala que *“el alumnado objeto de una adaptación curricular individualizada como consecuencia de algún tipo de discapacidad participará, en la medida de lo posible, en este proceso de evaluación de diagnóstico con las pertinentes adaptaciones de acceso a las pruebas. Cuando su situación no le permita participar en las condiciones establecidas en el proceso general, será el centro docente el que tomará la decisión sobre las condiciones de su participación a partir de los criterios generales que en su momento se establezcan”*.

Del artículo anterior se deduce lo siguiente:

- a) Habrá algunos alumnos y alumnas cuyas características específicas imposibilitarán su participación en esta evaluación, como es el caso de aquellos con Adaptación curricular significativa global (escolarizados en aulas ordinarias o en aulas estables) o de área, en los casos en los que esté muy vinculada a alguna de las competencias que se evalúan en esta primera aplicación.

- b) Se realizará, en la medida de lo posible, un esfuerzo razonable para posibilitar la participación de este tipo de alumnado en las pruebas. Sin embargo, en esta primera aplicación es probable que la participación sea muy limitada.
- c) Corresponderá al centro, en última instancia, valorar la pertinencia de la participación de este tipo de alumnado. Es decir, todos los alumnos y alumnas que aparezcan en los listados entregados por el centro tendrán cuadernos para realizar la prueba (aunque posteriormente no se tomen en consideración para calcular la puntuación media del centro y grupo), pero será el centro el que indicará si considera adecuado la participación del alumnado de educación especial o, en el momento de la aplicación, se les atiende en otra aula.

Los códigos que se utilizarán para identificar a este tipo de alumnado son los siguientes:

Alumnado con ACI		
1	2	3
Alumno-a con ACI global.	Alumno-a con ACI en una o más áreas.	Alumno-a que sólo tiene ACI de acceso al currículo
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Para identificar de manera adecuada a este tipo de alumnado hay que tener en cuenta los siguientes criterios:

- o **Alumnado con ACI global:** este tipo de alumnado tiene una importante distancia con respecto al currículo del alumnado ordinario y presentará grandes dificultades para poder realizar estas pruebas.
- o **Alumnado con ACI en una o más áreas:** habrá que marcar en la casilla correspondiente aquel alumnado que tenga ACI en alguna de las siguientes áreas: Euskara, Lengua Castellana, Matemáticas, Conocimiento del Medio (para E. Primaria) y Ciencias de la Naturaleza y Tecnología (para ESO).
- o **Alumnado que sólo tiene ACI de acceso al currículo** por discapacidad visual, discapacidad auditiva o discapacidad motriz: hay que situar en esta categoría exclusivamente al alumnado que sólo tenga ACI de acceso y no otro tipo de ACI. Si un alumno o alumna con ACI de acceso al currículo tiene además un ACI global o de área, deberá incluirse en los códigos anteriores.

4.2. Alumnado inmigrante.

En el artículo 7.5 de la Orden de evaluación de diagnóstico, se precisa que los resultados individuales de *“aquellos alumnos y alumnas que, en el momento de aplicación de las pruebas, lleven menos de un año de escolarización en el sistema educativo vasco y además desconozcan la lengua de aplicación de las diferentes pruebas”* no se tendrán en cuenta en el cálculo de los resultados medios de cada centro y grupo participante.

Según lo anterior, no deberán hacer las pruebas exclusivamente aquellos alumnos y alumnas que acumulen las dos circunstancias anteriores; es decir, que además de llevar menos de un año escolarizados en el sistema educativo vasco, desconozcan la lengua de aplicación de la prueba. Por lo tanto, aquellos alumnos o alumnas inmigrantes que sólo tengan una de estas dos características deberán hacer las pruebas en las mismas condiciones que el

resto de sus compañeros. Estos criterios son semejantes a los que se utilizan actualmente en todas las pruebas de evaluación internacionales.

Puesto que la decisión sobre la lengua en la que el centro quiere que se apliquen las pruebas de competencias no lingüísticas se tomará en un momento posterior, ahora sólo deberán indicar aquellos alumnos y alumnas que llevan menos de un año escolarizados en nuestro sistema.

Como en el caso del alumnado con necesidades educativas especiales, este alumnado también podrá hacer las pruebas si el centro lo considera pertinente. Si es así, sus datos no se utilizarán para el cálculo de la media de centro y grupo.

4.3. Alumnado exento de euskara.

El alumnado que oficialmente esté exento de cursar el área de euskara no estará obligado a hacer la prueba de competencia en comunicación lingüística en euskara, salvo que el centro considere lo contrario. En cualquier caso, en el listado de alumnos y alumnas será necesario indicar esta característica.

En el caso de que un centro decida que sus alumnos y alumnas exentos de euskara deben hacer la prueba, sus resultados se excluirán en el cálculo de la media del centro y del grupo.

4.4. Alumnado absentista habitual. Se considerará absentista habitual cuando falte a más del 20% de las clases sin justificar.

SÓLO PARA ALUMNADO DE ESO

4.5. Alumnado escolarizado en Proyectos de Intervención específica (PIE).

El alumnado escolarizado en Proyectos de Intervención Específica (PIE) cuyo grupo de referencia sea un grupo de 2º de ESO deberá hacer las pruebas con el resto de sus compañeros y compañeras. Sin embargo, es conveniente recoger esta información para poder analizar de forma específica los resultados de este tipo de alumnado.

Como en otros casos, el centro únicamente tendrá que marcar la casilla correspondiente al alumno o alumna en el que se dé esta circunstancia.

4.6. Alumnado de Programas de escolarización complementaria.

Estos programas están destinados al alumnado escolarizado en ESO, con 15 años como máximo, cumplidos al 31 de diciembre del año de inicio del Programa, que presenta necesidades específicas de apoyo educativo por sus graves condiciones personales o su historial académico, pero no tiene ACI. En este caso sólo habrá que indicar aquellos alumnos o alumnas cuyo grupo de referencia sea un grupo de 2º de ESO, aunque el desarrollo del programa lo lleve a cabo en otro centro distinto.

Cada centro deberá introducir todos los datos anteriores siguiendo el protocolo que se explica en la segunda parte de este documento.

2. PROTOCOLO PARA LA INTRODUCCIÓN DE DATOS DEL ALUMNADO

El artículo 6.2. de la Orden de evaluación de diagnóstico indica que “*el director o directora de cada centro elaborará el listado de todos los alumnos y alumnas a los que se les aplicará la prueba, que debe ser coincidente con el alumnado que se encuentra en 4º de E. Primaria y 2º de E. Secundaria Obligatoria*”.

Para cumplir adecuadamente con el anterior mandato, los pasos que deberá dar el director o directora de centro, o persona en quien delegue, para introducir los datos de su alumnado son los que se exponen a continuación.

Un aspecto importante a tener en cuenta es que LA ENTRADA DE DATOS SE REALIZARÁ POR ETAPAS EDUCATIVAS. Es decir, aquellos centros que tengan grupo/s tanto de 4º de E. Primaria como de 2º de ESO deberán introducir los datos de sus grupos y alumnado en dos momentos distintos y por separado.

Como se ha señalado anteriormente, la introducción de datos por parte de los centros educativos deberá realizarse entre el **17 de noviembre y el 12 de diciembre** de 2008. Cuando existe alguna duda o surja algún tipo de problemas en relación con los datos aportados por el centro, el ISEI-IVEI se pondrá en contacto de manera directa bien con el Inspector o Inspectora de referencia o bien con el propio centro.



FASE 0. ENTRAR EN LA PÁGINA WEB DE LA EVALUACIÓN DE DIAGNÓSTICO.

<http://www.ediagnostikoak.net/>



Euskara | Castellano

En esta dirección encontrará, además de información de diferente tipo, un apartado específico, denominado “**ENTRADA DE DATOS**”, en el que deberá entrar para proceder a la introducción de los datos del alumnado que debe realizar las pruebas.

Para poder entrar en este apartado, será necesario introducir dos códigos:

1. Código de entrada en la web privada de EDiagnostikoak.net (común a todos los centros escolares):

Usuario:	rd0003
Código de acceso:	ed1109

2. Código de acceso específico de cada centro: que recibirá a través de un correo electrónico enviado el 17 de noviembre por el ISEI-IVEI y que además conocerá el inspector-a de referencia del centro. En el caso de centros con dos etapas educativas, recibirán dos códigos de acceso, uno para cada etapa.



1º FASE. COMPLETAR Y CORREGIR LOS DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL CENTRO.

Una vez que se haya entrado en el apartado señalado anteriormente, encontrará una pantalla que tiene por objeto completar y confirmar/corregir algunos datos básicos sobre el centro, así como identificar algunas características del grupo o grupos de 4º de E. Primaria o 2º de la ESO que existen en el centro (siempre por separado como se ha señalado anteriormente).

Al inicio, encontrará los datos de las personas del ISEI-IVEI con las que podrá ponerse en contacto para cualquier tipo de consulta o para la solución de los problemas que puedan surgir en este proceso.

Edozein kontsultarako, jar ezazu harremanetan ondoko helbide eta telefonoetan: Para cualquier consulta, pongase en contacto con las direcciones y teléfonos siguientes:			
Datuen sartzea / Introducción de datos	Yolanda Méndez	94 476 61 71	ymendez@isei-ivei.net
	Carmen Núñez	94 476 61 71	carmennu@isei-ivei.net
Informatikako aplikazio honi buruzko arazoak Cuestiones técnicas sobre esta aplicación informática	Carmen de la Sen	94 476 61 75	cdelasen@isei-ivei.net

>>> **HASI datuak sartzen / COMENZAR la introducción de datos** <<<

Básicamente, en esta primera fase, se le pedirá llevar a cabo una tarea:

1.1. REVISAR Y COMPLETAR LOS DATOS DE CONTACTO DEL CENTRO

La dirección del centro deberá revisar los datos de contacto que aparecen en la pantalla y corregirlos en el caso de que haya algún error. Además, deberá introducir otros datos relacionados con las personas de contacto en el centro para la realización de esta evaluación.

1. Ikastetxearekin harremanetarako datuak / Datos de contacto del centro
(Zuzendaritza Taldeak betetzekoak / A cumplimentar por la Dirección)

Datuen sartzea / Introducción de datos: [Irekita](#) [Abierta](#)

Ikastetxearen datuak / Datos del centro
Akatsaren bat izango balitz, adierazi aldaketak / En caso de que haya algún error, indicar los cambios

Izena / Nombre: CPEIP HIRUKIDE JESUITIN Tfnoa: 943651027 Eposta Email: hirukidejesuitin@hirukide.org

Aldaketak / Cambios: cambio Tfnoa: tfno Eposta Email:

Harremanetarako ikastetxeko pertsonak / Personas de contacto en el Centro.

Zuzendaria / Director(a): Tfno.: Eposta Email:

Ebaluazio Arduraduna / Responsable evaluación: Tfno.: Eposta Email:

IKT Arduraduna / Responsable TIC: Tfno.: Eposta Email:

>>> GORDE aldaketak / GUARDAR cambios <<<

>>> ITXI datuen sartzea / CERRAR la introducción de datos <<<

Una vez introducidos estos datos, deberá **GUARDARLOS** pulsando en el botón que aparece en pantalla. La posibilidad de modificar o completar estos datos estará siempre activa hasta que se pulse el botón de **CERRAR LA INTRODUCCIÓN DE DATOS**.



2º FASE. DETALLAR DATOS SOBRE LOS GRUPOS DE ALUMNOS-AS.

En este momento, la dirección del centro deberá **CONFIRMAR O CORREGIR** los siguientes datos sobre el grupo o grupos de alumnos escolarizados en 4º de E. Primaria o 2º de ESO.

- Modelo lingüístico.
- Nombre del grupo (nombre o nomenclatura con la que se identifica a cada grupo en el centro).
- Nº de alumnos y alumnas matriculados oficialmente en cada grupo.

2. Ikastaldearen datuak / Datos de los grupos de alumnos(as)
(Zuzendaritza Taldeak betetzekoak / A cumplimentar por la Dirección)

Datuak sartzea / Introducción de datos: [Irekita](#) [Abierta](#)

Modelo A Eredua				Modelo B Eredua				Modelo D Eredua			
Admin. datuak Datos Admin.		Ikastetxeko datuak Datos del centro		Admin. datuak Datos Admin.		Ikastetxeko datuak Datos del centro		Admin. datuak Datos Admin.		Ikastetxeko datuak Datos del centro	
Izena Nombre	Kopu. Num.	Izena Nombre	Kopu. Num.	Izena Nombre	Kopu. Num.	Izena Nombre	Kopu. Num.	Izena Nombre	Kopu. Num.	Izena Nombre	Kopu. Num.
A1	25	A1	25	B1	25	B1	25	D1	15	D1	15
A2	20	A2	20	B2	27	B2	27	D2	16	D2	16
A3	15	A3	15		0		0	D3	28	D3	28
	0		0		0		0		0		0
	0		0		0		0		0		0
	0		0		0		0		0		0

>>> GORDE aldaketak / GUARDAR cambios <<<

Kontuz! >>> ITXI datuen sartzea / CERRAR la introducción de datos <<< ¡Atención!

Una vez introducidos todos estos datos y cuando se tenga completa seguridad de que no hay errores en los mismos, deberá **GUARDARLOS** pulsando en el botón correspondiente. La posibilidad de modificar o completar estos datos estará siempre activa hasta que se pulse el botón de **CERRAR LA INTRODUCCIÓN DE DATOS**. Una vez cerrada la entrada de datos, se generará de manera automática una tabla en la que constarán el grupo o grupos de cada modelo lingüístico en 4º de E. Primaria o 2º de ESO que existen en el centro y se iniciará la tercera fase.



3º FASE. ELABORAR EL LISTADO DE CADA UNO DE LOS GRUPOS QUE DEBERÁN PARTICIPAR EN ESTA EVALUACIÓN.

Una vez que se han aportado todos los datos anteriores, comienza la fase en la que habrá que completar los datos de cada alumna o alumno señalados en la primera parte de este documento.

Los pasos a seguir son los siguientes:

3.1. REALIZAR UN LISTADO POR CADA UNO DE LOS GRUPOS.

La primera tarea será realizar un listado del alumnado de cada grupo. Para ello, podrá utilizarse el listado oficial que cada centro utilice, en el que conste el nombre y apellidos de cada alumno o alumna, al que será necesario añadirle el código de identificación de su Libro de Escolaridad (que consta en el Historial Académico), sexo y fecha de nacimiento.

ATENCIÓN

Este listado es muy importante ya que es el que se utilizará los días de la aplicación. Este listado deberá entregarse al aplicador para que lleve a cabo su trabajo sin dificultades en cuanto a la identificación del alumnado y deberá recogerse nuevamente una vez hay terminado la aplicación, de forma que no salga del centro ningún nombre de alumno o alumna.

3. Ebaluazio proba egingo duten ikasleen zerrenda(k)
Lista(s) del alumnado que realizará la prueba de evaluación.

Datuak sartzea / Introducción de datos: [Irekita](#) **Abierta**

Jarraitu hurrengo pausoak / Seguir los siguientes pasos:

1 Talde bakoitzeko zerrenda bat prestatu (Word, Excel, Access...), ondorengo datuekin:
Preparar un listado (Word, Excel, Access...) por cada uno de los grupos, en el que conste:

- **Ikasle bakoitzaren izen-abizenak** / Nombre y apellidos de cada alumno(a).
- **Eskolatzeko liburuaren identifikazio kodea** / Código de identificación del Libro de Escolaridad.
 - o **Ikasle batek eskolatzeko liburu bat baino gehiago badu, idatzi LIBURU BERRIAREN identifikazio kodea.**
 - Si el alumno/a tuviese más de un libro de escolaridad, anotar el código de identificación del libro **MÁS NUEVO**
 - o **Eskolatzeko liburuak ez daukan ikasleentzat, zerrenda egiterakoan "kode sortzaile automatiko" aukera erabiliko da.**
 - Para el alumnado que carezca de libro de escolaridad, en el momento de confeccionar el listado del alumnado, deberá utilizarse la opción de "generador automático de código"
- **Sexua** / Sexo: (1=neska/chica, 2=mutila/chico)
- **Jaiotze-data** / Fecha de nacimiento

Ezinbestekoa da aplikazioaren egunetan, ebaluazioaren ikastetxeko arduradunak zerrenda hau eskura izatea
Es imprescindible que el responsable de la evaluación disponga de este listado los días de la aplicación.

3.2. INTRODUCIR LOS DATOS DEL ALUMNADO EN LA APLICACIÓN WEB.

En este momento, habrá que ir seleccionando cada uno de los grupos que aparecen en la tabla que se ha generado automáticamente en la fase 2.

2 **Aurreko datuak prestatu eta gero, aukeratu beheko taulan agertzen diren taldeak eta bete hurrengo datuak:**
Una vez preparados los datos anteriores, seleccionar en la tabla de abajo los grupos que aparecen y completar los siguientes datos:

- **Eskolatzelibururen identifikazio kodea** / Código de identificación del Libro de Escolaridad.
- **Sexua** / Sexo
- **Jaiotze urtea, hilabetea eta eguna** / Año, mes y día de nacimiento
- **Beste ezaugarri batzuk** / Otras características:
 - **CEI ofiziala** / Alumnado con ACI oficial:
 - **CEI orokorra** / ACI global
 - **Arloko CEI** / ACI de área-s
 - **Curriculumera sartzeko CEI** / ACI de acceso al currículo
 - **Etorkina** / Inmigrante
 - **Euskara gabekoa** / Exento de Euskara
 - **Ohiko ikasle absentista** / Alumnado absentista habitual
 - **DBHko ikasleentzat** / Para el alumnado de ESO:
 - **Esku-hartze espezifikoaren proiektuetan ikasleak (EEP)**
Alumnado en Proyectos de intervención específica (PIE)
 - **Eskolatzeko osagarriko programetan ikasleak (EOP)**
Alumnado en Programas complementarios (PEC)

Eredua / Modelo	Taldea / Grupo
A	A1
A	A2
B	B1
B	B2

Ikasleen zerrenda guztiekin bukatu eta gero, sakatu hurrengo botoia
Al terminar con el listado de todos los alumnos, pulsar el siguiente botón

>>> <<<

Al seleccionar un grupo, el programa lleva a otra pantalla en la que aparece la ficha que se muestra a continuación. En ella habrá que introducir los datos siguientes (que corresponden con los señalados en la primera parte de este documento).

Ikasleen zerrenda 2009 Listado de alumnos(as)

Ikastetxea / Centro	Etap	Eredua / Modelo	Taldea / Grupo
CPEIP HIRUKIDE JESUITINAK HLHIP	LH/PRI	A	A1

Eskolatzelibururik gabeko ikasleentzat / Para el alumnado sin libro de escolaridad
Ikas. zb. / Nº alu.

Beste aplikazio batzuetatik datuak inportatu
Importar datos desde otras aplicaciones

>>> <<<

Ikas. zb. / Nº Alu.	Eskola liburu / Libro escolaridad	Sexua / Sexo	Jaioteguna / Fecha nac.			CEIdun Ikasleak / Alumnado ACI					Etorkina / Inmigrante	Euskara gabekoa / Exento Euskera	Absen. / Absen.	Bakarrik DBHn / Sólo en ESO		
			Urtea / Año	Hila / Mes	Eguna / Día	Garbitu / Limpiar	Globala / Orokorra	Arlo bat edo gehiagotan / En una o más áreas	Curriculumera sartzeko bakarrik / Sólo acceso currículo	Garbitu / Limpiar				EHEP / PIE	EOP / PEC	
1	PAV030001	1	1957	05	01	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	PAV090005	1	1955	1	25	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3		2	1957	8	5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- **Código de identificación del Libro de Escolaridad:** serie + número (se puede utilizar e importar el listado que se confeccionado en la fase 3.1., quitando los nombres de los alumnos y alumnas).

- **Sexo** del alumno o alumna: chico/chica.
- **Fecha de nacimiento:** año, mes y día.
- **Otras características:**
 - o Alumnado con ACI oficial: marcar en la casilla que corresponda.
 - 1. Alumnado con ACI global.
 - 2. Alumnado con ACI de área/s.
 - 3. Alumnado sólo con ACI de acceso al currículo.
 - o Alumnado inmigrante con menos de un año de escolarización en el sistema educativo vasco: marcar en la casilla correspondiente.
 - o Alumnado exento de euskara: marcar en la casilla correspondiente.
 - o Alumnado absentista habitual: marcar en la casilla correspondiente.


PARA ALUMNADO DE ESO

- o Alumnado PIE: marcar en la casilla correspondiente.
- o Alumnado en Programas de escolarización complementaria.: marcar en la casilla correspondiente

Como se ha señalado en la página 4, para aquellos alumnos y alumnas que carezcan de libro de escolaridad, será necesario utilizar la casilla “**Generar código**” que aparece en la ficha que se muestra a continuación, siguiendo el procedimiento siguiente:

PROCEDIMIENTO PARA GENERAR UN CÓDIGO NUEVO:


- d) Introducir número de alumno o alumna en la casilla “**Nº alu/...**”
- e) Picar en “**Sortu Kodea/Génerar código**”: de manera automática se generará un código en la línea correspondiente al alumno o alumna que carecía de código.
- f) Continuar con la introducción de datos.

Ikasleen zerrenda  **2009** Listado de alumnos(as)

Ikastetxea / Centro	Etapa	Eredua / Modelo	Taldea / Grupo
CPEIP HIRUKIDE JESUITINAK HLHIP	LH/PRI	A	A1

Eskolatzte-libururik gabeko ikasleentzat / Para el alumnado sin libro de escolaridad

Ikas. zb. / Nº alu.

Beste aplikazio batzuetatik **datuak inportatu**
Importar datos desde otras aplicaciones 

>>> <<<

Ikas. zb. / Nº Alu.	Escola liburua / Libro escolaridad	Sexua / Sexo	Jaioteguna / Fecha nac.			CEldun Ikasleak / Alumnado ACI					Etorkina / Inmigrante	Euskara gabekoa / Exento Euskera	Absen.	Bakarrik DBHn / Sólo en ESO		
			Urtea / Año	Hila / Mes	Eguna / Día	Garbitu / Limpiar	Globala / Orokorra	Arlo bat edo gehiagotan / En una o más áreas	Curriculumera sartzeko bakarrik / Sólo acceso currículo	Garbitu / Limpiar				EHEP / PIE	EOP / PEC	
1	PAV090004	1	1957	12	11		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
2	PAV090005	1	1955	1	25		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
3		2	1957	8	5		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	




Como se ha explicado anteriormente, un alumno o alumna con ACI sólo puede estar en una de las tres situaciones definidas (ACI global o de área/s o de acceso), lo mismo ocurre con el alumnado de ESO, sólo puede estar en uno de las dos programas

específicos señalados (o en Proyectos de Intervención Específica –PIE/EHEP- o en Programas de escolarización complementaria –PEC/EOP-). Si en el momento de meter los datos de este tipo de alumnado hay alguna equivocación, se debe utilizar el instrumento que se muestra en las columnas **Garbitu/Limpiar**.































Ikastetxea / Centro				Etapas		Eredua / Modelo		Taldea / Grupo	
CPEIP HIRUKIDE JESUITINAK HLHIP				LH/PRI		A		A1	

Eskolatzetxe-libururik gabeko ikasleentzat / Para el alumnado sin libro de escolaridad

Ikas. zb. / Nº alu.

Beste aplikazio batzuetatik datuak inportatu
Importar datos desde otras aplicaciones   

>>> <<<

Ikas. zb. / Nº Alu.	Eskola liburua / Libro escolaridad	Sexua / Sexo	Jaioteguna / Fecha nac.			CEldun Ikasleak / Alumnado ACI					Etorkina / Inmigrante	Euskara gabekoa / Exento Euskera	Absen. / Absen.	Bakarrik DBHn / Sólo en ESO		
			Urtea / Año	Hila / Mes	Eguna / Día	Garbitu / Limpiar	Globala / Orokorra	Arlo bat edo gehiagotan / En una o más áreas	Curriculumera sartzeko bakarrik / Sólo acceso currículo	Garbitu / Limpiar				EHEP / PIE	EOP / PEC	
1	PAV090004	1	1957	12	11											
2	PAV090005	1	1955	1	25											
3		2	1957	8	5											

Para facilitar este trabajo de introducir los datos, si el centro tiene todos o parte de estos datos en un documento Word, Excell o Acces, puede importarlos con mucha facilidad, siguiendo las instrucciones que se muestran en pantalla.

Una vez terminada la introducción de los datos, es importante no olvidarse de dar al botón de **GUARDAR DATOS**. Habrá que seguir el mismo procedimiento hasta terminar de completar los datos de todos los grupos del centro que deban hacer las pruebas de evaluación.

Ikasleen zerrenda  **Listado de alumnos(as)**

Ikastetxea / Centro				Etapas		Eredua / Modelo		Taldea / Grupo	
CPEIP HIRUKIDE JESUITINAK HLHIP				LH/PRI		A		A1	

Eskolatzetxe-libururik gabeko ikasleentzat / Para el alumnado sin libro de escolaridad

Ikas. zb. / Nº alu.

Beste aplikazio batzuetatik datuak inportatu
Importar datos desde otras aplicaciones   

>>> <<<


Ikas. zb. / Nº Alu.	Eskola liburua / Libro escolaridad	Sexua / Sexo	Jaioteguna / Fecha nac.			CEldun Ikasleak / Alumnado ACI					Etorkina / Inmigrante	Euskara gabekoa / Exento Euskera	Absen. / Absen.	Bakarrik DBHn / Sólo en ESO		
			Urtea / Año	Hila / Mes	Eguna / Día	Garbitu / Limpiar	Globala / Orokorra	Arlo bat edo gehiagotan / En una o más áreas	Curriculumera sartzeko bakarrik / Sólo acceso currículo	Garbitu / Limpiar				EHEP / PIE	EOP / PEC	
1	PAV090004	1	1957	12	11											
2	PAV090005	1	1955	1	25											
3		2	1957	8	5											

PANEL DE CONTROL PARA LA INSPECCIÓN

Cada inspector o inspectora tendrá acceso restringido a un panel de control, en el que se mostrarán todos sus centros. Entrando en cada uno de los centros podrá saber fácilmente cuál es la situación de cada uno de ellos en el proceso de introducción de datos de su alumnado.

El procedimiento para acceder a este panel de control es el siguiente:


1. Entrar en la siguiente página: www.ediagnostikoak.net/ebadiag09/9_kontrolak.php
2. Introducir el código de acceso al panel de cada inspector o inspectora


EVALUACION de DIAGNÓSTICO 2009 *EBALUAZIO DIAGNOSTIKOA*
Kontrol-panela / Panel de control

Koordinatzaileak
Sartu kodea: >>> <<<

Ikuskariak
Sartu kodea: >>> <<<

3. Visualizar el panel de control donde aparecen todos sus centros.


EVALUACION de DIAGNÓSTICO / EBALUAZIO DIAGNOSTIKOA
Kontrol-panela Ikuskaria: Izena..... Panel de control

Egutegiaren kontrol-panelera joan>>>: [lur etapa](#) , [bisita](#) , [1.eguna](#) , [2.eguna](#)

etap	lurr	herria	sarea	ikastetxea	tfnoa	kod ikas	itxi ta	ikte datu	alda keta	tald Aere	tald Bere	tald Dere	-	-	-	-
LH/PRI	ARABA	LAUDIO/LLODIO	PUB	CEP LAMUZA LHI	946720226	362246	0	0	0	0	1	0	-	-	-	-
LH/PRI	ARABA	VITORIA-GASTEIZ	CON	CPEIPS NAZARETH HLBHIP	946232967	329029	1	0	0	1	0	0	-	-	-	-
LH/PRI	ARABA	VITORIA-GASTEIZ	PUB	CEP ADURZA IKASTOLA LHI	946136822	296246	1	0	1	0	0	2	-	-	-	-
LH/PRI	ARABA	VITORIA-GASTEIZ	PUB	CEP DIVINO MAESTRO-MARIA DE MAEZTU LHI	945227308	242107	1	1	0	1	0	0	-	-	-	-
LH/PRI	BIZKAI	BARAKALDO	PUB	CEP NTRA. SRA. DEL PILAR LHI	944371725	280007	1	1	0	0	1	0	-	-	-	-
LH/PRI	BIZKAI	BASAURI	CON	CPEIPS COOPERATIVA BASAURI HLBHIP	944492038	877864	1	1	0	0	1	0	-	-	-	-
LH/PRI	BIZKAI	BASAURI	PUB	CEP JOSE ETXEGARAI LHI	944405525	192694	1	1	0	0	0	1	-	-	-	-
LH/PRI	BIZKAI	BILBAO	CON	CPEIPS BEGOÑAZPI IKASTOLA HLBHIP	944005300	153086	1	0	0	0	0	2	-	-	-	-
LH/PRI	BIZKAI	BILBAO	CON	CPEIPS URRETXINDORRA IKASTOLA HLBHIP	944701314	613041	1	1	0	0	0	1	-	-	-	-
LH/PRI	BIZKAI	BILBAO	PUB	CEP MIRIBILLA LHI	944166820	652201	1	1	0	1	0	0	-	-	-	-
LH/PRI	BIZKAI	ERANDIO	PUB	CEP IGNACIO ALDEKOA LHI	944175099	160133	1	1	1	0	1	0	-	-	-	-
LH/PRI	BIZKAI	GERNIKA-LUMO	PUB	CEP ALLENDE SALAZAR LHI	946251455	560418	1	1	0	0	0	2	-	-	-	-
LH/PRI	BIZKAI	GETXO	CON	CPEIPS NTRA. SRA. DE EUROPA HLBHIP	944910392	636639	1	0	0	1	0	0	-	-	-	-
LH/PRI	BIZKAI	GETXO	PUB	CEP ROMO LHI	944638304	490421	1	1	0	1	1	1	-	-	-	-
LH/PRI	BIZKAI	LOIU	CON	CPEIPS PADRE ANDRES URDANETA	944533308	952135	1	0	0	1	1	0	-	-	-	-

Terminado

4. Entrar en cualquiera de los centros para ver su situación.

ESQUEMA DEL PROCESO PARA LA INTRODUCCIÓN DE DATOS

Del 17 de noviembre al 12 de diciembre

